

ISSN 1415-4498

# *M*ANUSCRÍTICA

REVISTA DE CRÍTICA GENÉTICA *12*

  
ANNA BLUME

ASSOCIAÇÃO DE PESQUISADORES DO  
  
L I T E R Á R I O

# *M*ANUSCRÍTICA

REVISTA DE CRÍTICA GENÉTICA

SÃO PAULO – JUNHO de 2004

<http://utopia.com.br/apml>

<http://www.fflch.usp/dlm/napcg>

## Conselho Editorial

*ALMUTH GRÉSILLON*

*AMÁLIO PINHEIRO*

*JULIO CASTAÑON*

*RAUL ANTELO*

*ROBERTO BRANDÃO*

*WILLI BOLLE*

*YEDDA DIAS LIMA*

## Editoria Científica

*CECILIA ALMEIDA SALLES*

*PHILIPPE WILLEMART*

*SÔNIA M. VAN DIJCK LIMA*

*TELÊ ANCONA LOPEZ*

## Diretoria Editorial

*CECILIA ALMEIDA SALLES*

## Projeto Gráfico e Capa

*LUCIANO GUIMARÃES E DENISE PAIERO*

## Ilustração de capa

*DESENHOS DE LUIZ GÊ*

## Paginação

*MARIA AUGUSTA MOTA*

## Editor Responsável

*JOSÉ ROBERTO BARRETO (Mtb 21 287)*

## Revisão Especializada

*MARLENE GOMES MENDES*

## Vendas

*Annablume Editora e Comunicação Ltda.*

*Rua Padre Carvalho, 275 – Pinheiros*

*05427-100 – São Paulo – SP*

*Fone/Fax: (011) 3812-6764*

*<http://www.annablume.com.br>*

# SUMÁRIO

EDITORIAL .....	7
CECILIA ALMEIDA SALLES	

## *ARTIGOS*

JORNAL: CIDADE É CULTURA .....	13
AMÁLIO PINHEIRO	

A CRÍTICA GENÉTICA DIANTE DO PROGRAMA DE RECONHECIMENTO VOCAL .....	29
PHILLIPPE WILLEMART	

O PROCESSO DE CONSTRUÇÃO TEXTUAL COMO REELABORAÇÃO DA REALIDADE .....	43
EDINA REGINA PUGAS PANICHI	

MEMÓRIAS DE UM CERTO RELATO .....	53
MARIA DA LUZ PINHEIRO DE CRISTO	

ALGUMAS QUESTÕES ACERCA DA LEITURA .....	73
VERÔNICA GALÍNDEZ JORGE	

PROCESSO DE CRIAÇÃO: DESVELANDO NÍVEIS DA COMUNICAÇÃO INTRA E INTERPESSOAL .....	91
JOSÉ CIRILLO	

UMA INTRODUÇÃO AO ESTUDO DO PROCESSO DE CRIAÇÃO NA FOTOGRAFIA .....	105
MARIA GORETE DADALTO GONÇALVES	
O LUGAR DO ARTISTA NA CIDADE .....	139
CLAUDIA TEIXEIRA MARINHO	
ESPAÇO DE ELOQUÊNCIA .....	159
CECILIA ALMEIDA SALLES	
O PROCESSO DE CRIAÇÃO DE ACRONON E H. J. KOELLREUTTER .....	171
NÉLIO TÂNIO PORTO	
TELEJORNALISMO: PROCESSO EM MOVIMENTO .....	199
ALINE GREGO	

# EDITORIAL

*Manuscrita* 12 apresenta inicialmente artigos que se dedicam à discussão de questões amplas envolvidas do processo de criação. Amálio Pinheiro fala da necessidade do jornal, presente em percursos de tantos artistas, ser lido em interação com os sistemas urbanos e, ao mesmo tempo, com a série maior da cultura. Philippe Willermart discute as conseqüências do software Dragon Naturally Speaking no processo de escritura literária. Quanto ao acompanhamento de processos criativos específicos, neste número passamos pela literatura (Edina Regina Pugas Panichi, Maria da Luz Pinheiro de Cristo e Verónica Gálíndez Jorge), artes visuais (José Cirillo, M. Gorete Dadalto Gonçalves, Claudia Teixeira Marinho e Cecilia Almeida Salles) e chegamos à música (Nélio Tânios Porto). Assim conhecemos um pouco mais dos modos de ação de Pedro Nava, Milton Hatoum, Flaubert, Shirley Paes Leme, Milton Montenegro, Evandro Carlos Jardim, Tomie Ohtake e H.J. Koellreutter. De modo similar, o processo de produção do telejornalismo é discutido por Aline Grego em uma perspectiva processual.

É interessante observar a tendência, que parece se fixar, dos estudos genéticos tendo como objeto a arte contemporânea. A reflexão sobre as relações entre nossa crítica de processo e as obras que vêm sendo produzidas nessas últimas décadas ficam, certamente, para os próximos números de nossa revista. É algo que está latente: para uma discussão

aprofundada dos diferentes vínculos entre processo e obra, o crítico necessita de instrumentos teóricos que falem de uma rede complexa de conexões em permanente mobilidade. São assim renovados os estudos genéticos e ampliado seu âmbito de atuação.

A Manuscritica 12 traz, pela primeira vez, uma proposta de discussão visual sobre o processo de criação. A capa, a contracapa e as páginas que seguem esse editorial apresentam alguns documentos do artista gráfico Luiz Gê. São fragmentos de um amplo percurso de construção do projeto gráfico (criação, direção de arte e ilustrações) para XII Semana Guiomar Novaes (São João da Boa Vista, 1990). A proposta incluía a produção de cartaz, folder, convite, postal e libreto. Idéias se desenvolvem gerando escolhas, que passam a agir como matrizes; estas, por sua vez, se desdobram em novas possibilidades de obras.

CECILIA ALMEIDA SALLES

*Manuscritica* 11, que publicou os trabalhos apresentados no VII Encontro Internacional de Pesquisadores do Manuscrito: Poética da criação (Universidade Federal Fluminense, 2002), foi acompanhada de um CD Rom com os pôsteres e seus resumos. Como alguns leitores tiveram problemas para sua abertura, seguem as instruções.

Para acessar o conteúdo, clique duas vezes no arquivo "iniciar.html", através do Windows Explorer.

Requisitos mínimos:

Windows: Internet Explorer 4 ou superior.







